

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 19. junija 2009

o spremembah Sklepa ECB/2003/14 o vodenju poslov najemanja in dajanja posojil, ki jih je sklenila Evropska skupnost v okviru sistema srednjeročne finančne pomoči

(ECB/2009/17)

(2009/555/ES)

RAZŠIRJENI SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti njenega člena 119 in člena 123(2),

ob upoštevanju Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter zlasti njegovega člena 17, člena 21.2, člena 44 in prve alineje člena 47.1,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 431/2009 z dne 18. maja 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 332/2002 o ustanovitvi aranžmaja za zagotavljanje srednjeročne finančne pomoči za plačilne bilance držav članic ⁽¹⁾ in zlasti njenega člena 1(5),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 9 Uredbe Sveta (ES) št. 332/2002 z dne 18. februarja 2002 o ustanovitvi aranžmaja za zagotavljanje srednjeročne finančne pomoči za plačilne bilance držav članic ⁽²⁾ mora Evropska centralna banka (ECB) sprejeti potrebne ukrepe za upravljanje posojil, odobrenih v okviru aranžmaja srednjeročne finančne pomoči državam članicam, ki niso sprejele eura.

(2) Člen 1(5) Uredbe (ES) št. 431/2009 uvaja v Uredbo (ES) št. 332/2002 nov člen 7(5), ki od držav članic, ki so prejele posojila, odobrena v okviru aranžmaja srednjeročne finančne pomoči, zahteva, da zneske, potrebne

za odplačilo glavnice in plačilo obresti na ta posojila, prenesejo na račun pri ECB sedem delovnih dni TARGET2 pred ustreznim rokom za plačilo. ECB zato meni, da bi bilo v ta namen primerno odpreti posebne račune za nacionalne centralne banke teh držav članic.

(3) Sklep ECB/2003/14 z dne 7. novembra 2003 o vodenju poslov najemanja in dajanja posojil, ki jih je sklenila Evropska skupnost v okviru sistema srednjeročne finančne pomoči ⁽³⁾, bi bilo treba spremeniti, da bi se odrazile te spremembe –

SKLENIL:

Člen 1

Sklep ECB/2003/14 se spremeni, kot sledi:

1. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Plačila, povezana s posli Evropske skupnosti glede najemanja in dajanja posojil, se izvršijo preko računov na ime ECB oziroma, glede na dogovore med Evropsko skupnostjo in zadevno državo članico o najemanju in dajanju posojil, preko računov, odprtih pri ECB na ime nacionalne centralne banke te države članice ali na ime Komisije Evropskih skupnosti.“

⁽¹⁾ UL L 128, 27.5.2009, str. 1.

⁽²⁾ UL L 53, 23.2.2002, str. 1.

⁽³⁾ UL L 297, 15.11.2003, str. 35.

2. Člen 3(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Sredstva, ki jih ECB prejme za račun Evropske skupnosti kot plačilo obresti ali odplačilo glavnice od države članice, ki je prejela posojilo, se na datum zapadlosti prenese na račune, ki so jih določili upniki v dogovorih o najemanju posojil, ki jih je sklenila Evropska skupnost.“

3. Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

ECB v svojih knjigah evidentira vsak posel najemanja in dajanja posojil na naslednjih računih v eurih:

- (a) račun na strani obveznosti za evidentiranje sredstev, ki jih prejme za račun Evropske skupnosti, in prenosa teh sredstev na nacionalno centralno banko države članice, ki prejme odgovarjajoče posojilo;
- (b) evidenčni račun z imenom ‚obveznosti Evropske skupnosti iz naslova najetih posojil Evropske skupnosti‘, ki je po potrebi razdeljen na podračune za posamične upnike iz dogovorov o najemanju posojil;
- (c) evidenčni račun z imenom ‚terjatve Evropske skupnosti iz naslova danih posojil Evropske skupnosti‘.“

4. Člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

ECB knjiži finančne posle, opisane v členu 3, na njihov datum valute tako, da knjiži v breme ali v dobro računov, navedenih v tem sklepu.“

5. Člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

1. ECB preverja datume prenosa in datume zapadlosti, določene v dogovorih o najemanju in dajanju posojil za plačilo obresti in odplačilo glavnice.

2. Vsaj 15 koledarskih dni pred vsakim datumom prenosa ECB obvesti nacionalno centralno banko države članice, da ima dolg do Evropske skupnosti.“

Člen 2

Izvršilni odbor ECB sprejme vse ukrepe, potrebne za uveljavitev tega sklepa.

Člen 3

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Frankfurtu na Majni, 19. junija 2009

V imenu Razširjenega sveta ECB
Predsednik ECB
Jean-Claude TRICHET